



EDITORIAL



Cher(e)s ami(e)s

2019 s'approche lentement de la fin. Après un premier semestre qui s'est terminé en beauté par notre beau voyage en Autriche, cette 2^e moitié de l'année fut également riche en événements divers. Vous trouverez à l'intérieur de ce nouveau numéro du Tiré du Sac un résumé illustré de nos nombreuses activités au cours de ce deuxième semestre 2019.

Après une montée au Climont avec un petit groupe de courageux, début juillet, pour célébrer le 180^e anniversaire de la naissance de Julius Euting, l'un des pères fondateurs du Club Vosgien et un pique-nique au pied de « sa tour » juste avant un violent orage, une balade vers la **cascade de la Serva**, organisée par Jean Dilmetz permet de constater qu'il existe encore sur terre des personnes gentilles et généreuses (voir un peu plus loin).

Et puis il y eut notre traditionnelle sortie-bus en Suisse, hélas gâchée par une météo très défavorable le jour même de la sortie, alors qu'en début de semaine les chanceux qui ont fait la randonnée préparatoire ont pu jouir d'un temps exceptionnel avec des vues magnifiques sur la montagne et les merveilleux paysages autour d'Engelberg (cf. photos)

Le mois d'août se termina par l'inauguration du **Chemin de la transition énergétique** à Muttersholtz.

Septembre, débuta par notre désormais traditionnelle sortie-bus dans les Vosges du Nord, sur l'étape N°3 du **Chemin des Châteaux forts** entre Obersteinbach et Windstein, avec un pique-nique au **Schoeneck** où nous fûmes reçus comme des rois par toute l'équipe de « Cun Ulmer Grün » l'association qui s'occupe de la restauration du château (voir photo de couverture).

9 jours plus tard, un groupe de 36 personnes partit avec Jacques Sibille et Eveline Folsché pour **la Macédoine du Nord et l'Albanie** pour un voyage randonnées-découvertes de 10 jours. Ce fut un très beau voyage au rythme tout de même un peu « effréné » du fait du grand nombre de choses à faire et à voir.

Au retour, c'est le village d'Orschwiller qui prit la vedette, avec l'inauguration de 2 statues consacrées aux restaurateurs du Haut-Koenigsbourg, Léo Schnug, le peintre et Bodo Ebhardt, l'architecte » et la remise à André Ebhardt, son arrière-petit-fils, de la copie du registre des membres du Club Vosgien « Schlettstadt-Hohkönigsburg » de l'année 1903 où Bodo Ebhardt figure en première ligne, par votre président. Vous pourrez découvrir ces belles statues sur la fontaine centrale du village.

Un mois après, fin octobre, ce fut au tour de Châtenois de fêter les randonneurs et le Club Vosgien par la remise officielle, par le président serbe de la FERP (Fédération Européenne de randonnée pédestre) au président de la Fédération du Club Vosgien, Alain Ferstler, **du label et du diplôme LQT (Leading Quality Trail)** pour l'itinéraire « rectangle rouge » -Traversée des Vosges - en présence de Max Delmont, président de l'ADT (Alsace Destination Tourisme) et d'Armand Ducornet, citoyen de Châtenois et vice-président de la FERP, ainsi que de représentant(e)s de cinq autres pays européens.

Cet itinéraire, long de 430 kilomètres, qui traverse toute la région Alsace, est le premier itinéraire français à être labellisé. Ce sentier est l'un des plus longs du continent et aussi l'un des plus anciens - il a été créé par le Club Vosgien en 1897 – Grâce à ce label, il va sans-doute attirer aussi de nombreux randonneurs étrangers pour une des plus belles balades en Europe. **Un grand panneau, devant l'office de tourisme de Châtenois, inauguré par la même occasion, présente le tronçon local de l'itinéraire.**



Tiré du sac N°2/2019

du 7 décembre 2019

BULLETIN DE LIAISON



(Photo de groupe devant le château du Schoeneck lors de la sortie bus du 1^{er} septembre 2019)

Rédaction: Le Président en accord avec le Comité Directeur

Après la parution du dernier «Passion Vosges» consacré aux Lacs et Cascades dans les Vosges, Jean Dilmetz avait programmé, pour le dimanche 21 juillet, une randonnée sur le thème de l'eau et des cascades, qui devait conduire à la cascade de la Serva, en passant par la vieille métairie. Lors de la marche préparatoire en vue de cette randonnée et à la recherche, hélas sans succès, d'un abri pour y casser la croûte après son arrivée à Neuwiller-la-Roche, il trouva finalement une table avec des bancs où il put s'installer à l'abri du parapluie et du poncho car la pluie commençait à tomber.

Sur ce arriva un Monsieur qui lui demanda de le suivre chez lui, au sec, dans sa maison, où il fut accueilli par Madame, qui lui offrit un café bien chaud. Jean leur expliqua qu'il cherchait un abri pour dimanche, pour à peu près 20 personnes. Après plusieurs recherches infructueuses, il promit de prospecter à son tour et d'informer Jean du fruit de ses recherches. Quelques jours après arriva un message de ce Monsieur disant qu'il n'avait même pas cherché et qu'il était prêt à accueillir le groupe chez lui.

Le jour de la randonnée, il n'y avait que 12 personnes car on avait indiqué dans l'article de la presse 600 m de dénivelé et une forte montée par la cascade, ce qui a dû sans doute en décourager quelques-uns. En arrivant chez ces gens, grande surprise, la terrasse était bâchée pour assurer un peu d'ombre en cette journée ensoleillée et des tables prévues pour 20 personnes étaient préparées, garnies de café et de tartes pour les « visiteurs ». Ce fut une belle journée ; Merci à Paulette et Mario pour leur gentillesse.



La preuve qu'il existe encore des gens charitables, bienveillants et accueillants et nous avons eu la chance de les rencontrer. Depuis nous nous sommes revus et nous avons partagé un bon moment ensemble.

44 personnes s'étaient inscrites pour notre traditionnelle sortie-bus en Suisse du dernier dimanche de juillet. Lors de la marche préparatoire le mardi précédent, les heureux chanceux participants à l'opération purent bénéficier d'une météo extraordinaire leur permettant d'admirer les merveilleux paysages autour de la fameuse station d'Engelberg, fort réputée, en plein cœur de la Suisse.



Hélas il n'en fut pas de même le dimanche de la sortie et il fallut sortir les parapluies, capes et autres K-way pour pouvoir profiter de cette belle randonnée. Néanmoins ce fut fort sympathique grâce entre autres au formidable accueil à l'auberge de Flühmatt.



Samedi 31 août 2019, la [Commune de Muttersholtz](#) a inauguré un nouveau circuit pédestre "Les chemins de la Transition" présentant les actions menées par la Commune et ses habitants, en faveur de la transition énergétique et écologique, réalisé en partenariat avec la [Maison de la Nature du Ried et de l'Alsace centrale](#) et le [Club Vosgien Sélestat – Haut - Koenigsbourg](#) avec le soutien du [Ministère de la Transition écologique et solidaire](#).

Elle a également inauguré la Mairie, dans son nouvel écrin, qui lui permet d'atteindre des niveaux de performances supérieures aux exigences BBC (Bâtiment à basse consommation énergétique) avec l'aide de [Climaxion Région Grand Est](#) et de l'Etat (Fonds de soutien à l'investissement local).

La collaboration entre la ville de Muttersholtz, la Maison de la Nature et le Club Vosgien de Sélestat ne date pas d'aujourd'hui mais remonte aux tout début de l'existence de la Maison de la Nature, dont le Club Vosgien de Sélestat est l'un des membres fondateurs.

C'est donc sans hésiter, que nous avons accepté, il y a 2 ans, lorsque nous avons été sollicités par la Mairie de Muttersholtz au moment du lancement du projet, de participer à l'élaboration de ce « Chemin de la transition écologique » avec nos moyens et notre savoir-faire pour ce qui est de la création et du balisage de nouveaux sentiers (voir article dans la revue « Les Vosges » 1/2019).



La matinée s'est achevée autour du verre de l'amitié sur le site du festival « [L'Avide Jardin](#) » au cœur du village.

Et puis ce fut le départ, le 9 septembre pour l'Albanie et la Macédoine du Nord avec un groupe de 36 membres de notre association. Le périple commença par un vol sans histoire entre l'Euroairport de Bâle-Mulhouse et Ohrid où nous fûmes accueillis par notre accompagnateur Sasa (Sacha), personnage truculent, polyglotte, qui nous a fait découvrir, après un repas bien mérité, dans un hôtel de belle facture, cette partie de ce pays encore secret pour beaucoup. Nous avons été charmés par la beauté du centre historique d'Ohrid, 3^e ville de ce pays par son importance, notamment par la découverte de l'église Sainte Sophie, de l'amphithéâtre et de l'impressionnante forteresse.

La suite du voyage nous fit connaître Prilep et le monastère de Treskavets de l'Archange Saint Michel avec l'accueil exceptionnel de son rénovateur le père Khalist. Après un repas devant une table garnie de toutes les spécialités locales, nous sommes passés par Bitola, ex Monastir, qui fut l'une des villes les plus prospères de l'Empire Ottoman. Cette cité a été, pendant une courte période, administrée par la France, entre 1916 et 1920, pendant la guerre des Balkans, son cimetière parfaitement entretenu en laisse une trace impressionnante. Après la frontière albanaise nous avons rejoint Korçe, ville de 80.000 habitants environ puis Voskopojë situé en altitude, ancien grand carrefour commercial et religieux entre Venise et Constantinople et ses églises aux nombreuses fresques.

La route de Korçe à Sarandë en passant par Gjirokastër nous a prouvé la valeur professionnelle de notre chauffeur Krste (Chris). Dans les gorges de Langerice, une baignade dans les eaux chaudes de la piscine thermale a permis de délasser les membres après tant de kilomètres.

4.

Après la visite de Gjirokastër et d'une grande demeure bourgeoise typiquement albanaise présentée par son propriétaire maniant avec plaisir la langue de Molière, la journée s'est terminée par un repas bien mérité à

Sarandë au bord de la mer Ionienne. A proximité de Sarandë, le site de Butrin, classé patrimoine mondial par l'Unesco, avec ses sentiers ombragés, nous a fait découvrir son théâtre grec, ses murs cyclopéens et sa basilique paléochrétienne près de l'ancienne forteresse d'Ali Pacha et du canal d'accès qui donne maintenant sur un important lieu de mytiliculture. Puis ce fut Ksamil, une magnifique soirée folklorique albanaise, Qëparo et ses fontaines, Himare sur la plage et le célèbre col de Llogara qui nous a menés à Vlorë. Après la visite d'Apollonia sur la rive droite de la Vjosa, le circuit s'est prolongé vers Berat, la ville aux mille fenêtres et à la citadelle impressionnante. La montée à cette dernière, après un bon repas, restera dans les souvenirs de chacun, tout comme les icônes du musée Onufri, célèbre peintre du Moyen-Âge.



L'Histoire, après 40 ans de dictature sous Enver Hoxha de 1945 à 1985, devait nous faire passer obligatoirement par Krujë, haut lieu historique du pays lié au héros national George Kastrioti Scanderbeg et ses exploits guerriers face aux Ottomans. Il est considéré comme le père de cette nation depuis la déclaration d'indépendance prononcée le 28 novembre 1443 en choisissant, comme bannière, le drapeau rouge avec l'aigle noir bicéphale.

Une rapide visite de Tirana la capitale, avec son quartier mussolinien, la magnifique place Scanderbeg, la cathédrale orthodoxe et son musée national retraçant l'histoire mouvementée de l'antiquité à nos jours a finalisé le 9^e jour. En route vers l'aéroport d'Ohrid pour le retour, nous visitons encore Elbasan et son quartier byzantin fortifié et, après la frontière alban-macédonienne, le village de Vevçani et le magnifique monastère de Kalista au bord du lac d'Ohrid.

C'est avec regret, émotion et de vifs remerciements, que nous avons quitté guide et accompagnateur après ce beau voyage (115.000 pas, 74,5 km à pied et plus de 1.250 km en car), avec la tête pleine de souvenirs de cette belle région trop souvent méconnue et injustement décriée.

5.



Le mausolée de Scanderbeg à Krujë

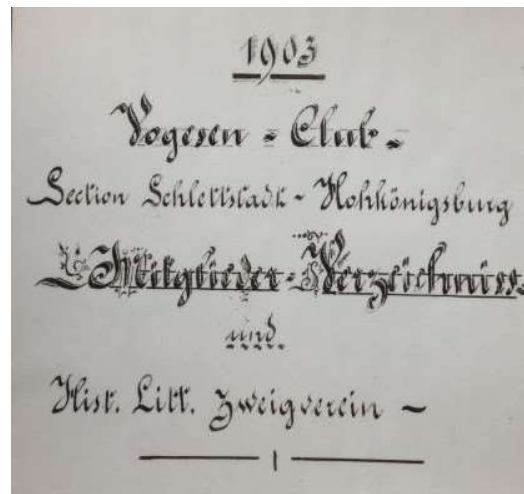


La place Scanderbeg à Tirana

Et puis, quelques jours à peine après le retour de ce beau voyage, ce fut la liasse à Orschwiller, le samedi 21 septembre, pour l'inauguration de la fontaine restaurée au centre du village et le dévoilement de 2 statues commémoratives.



Cette fontaine, datant de 1869, était en piteux état et l'idée est venue au maire Claude Risch de la transformer en support artistique pour rendre hommage à deux personnages majeurs de la reconstruction du Haut-Koenigsbourg: Bodo Ebhardt, l'architecte et Léo Schnug, le peintre. Il faut rappeler que le château se trouve sur le ban d'Orschwiller.



Page de garde du registre CVS-HK de 1903

N°	Name	Stand	Wohnort	Bemerkungen
Auswärtige Mitglieder				
1.	Ebhardt Bodo	Architekt	Koenigsbourg	1. Vorsitz
2.	Kohmann	Architekt	Koenigsbourg	2. Vorsitz
3.	Doerflinger	Architekt	Koenigsbourg	3. Vorsitz
4.	Schnug Léo	Maler	Koenigsbourg	4. Vorsitz
5.	...	...	...	...
Nachtrag				
1.	...	...	...	...
2.	...	...	...	...
3.	...	...	...	...
4.	...	...	...	...
5.	...	...	...	...
6.	...	...	...	...
7.	...	...	...	...
8.	...	...	...	...
9.	...	...	...	...
10.	...	...	...	...
11.	...	...	...	...

Page intérieure avec le nom de Bodo Ebhardt en 1^{ère} ligne



Remise des anciens documents à M. André Ebhardt en présence de M. Claude Risch, maire d'Orschwiller



Dévoilement du panneau LQT-Rectangle Rouge à Châteauneuf avec la FERP, la FCV et les baliseurs et le président du CVS-HK

Pour finir, j'ai le plaisir de vous informer, que grâce à un don de l'Ambassadeur de Suède à Paris, le HK dispose désormais d'une toute nouvelle table de pique-nique qui vient d'être installée dans la carrière, devant l'Oedenbourg. Il faudra en profiter dès les premiers beaux jours du prochain printemps.



En espérant que vous avez pris beaucoup de plaisir à lire et à regarder cette petite rétrospective sur le 2^e semestre 2019 et de vous retrouver nombreux et en bonne santé à nos différentes randonnées et sorties bus programmées pour l'année prochaine, le Comité et moi-même vous souhaitons, d'ores et déjà,

de très belles fêtes de fin d'année et une bonne et heureuse année 2020